

## FI A DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA BABE -BOLYAI
1.2 Facultatea	DE PSIHLOGIE ȘI TIINŢELE EDUCAŢIEI
1.3 Departamentul	DE PEDAGOGIE DIDACTICĂ APLICATĂ
1.4 Domeniul de studii	TIINŢELE EDUCAŢIEI
1.5 Ciclul de studii	2 (MASTERAT)
1.6 Programul de studiu / Calificarea	STRATEGII DE ÎNVĂȚARE EFICIENTE

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Programe de dezvoltare în prelucrarea, interpretarea textelor PMM4414						
2.2 Titularul activităților de curs	Szántó Bíborka						
2.3 Titularul activităților de seminar	Szántó Bíborka						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	2	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	obl

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	36	Din care: 3.5 curs	24	3.6 seminar/laborator	12
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					8
Pregătirea seminarilor/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități: cercetare					1
3.7 Total ore studiu individual		29			
3.8 Total ore pe semestru		69			
3.9 Numărul de credite		7			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	) Pentru a studia cursul special Tehnici eficiente în prelucrarea interpretarea textelor este necesar ca studentul să acumuleze credite la disciplinele: Metodica predării/învățării comunicării în limba maghiară maternă, Limba maghiară, Literatura pentru copii
4.2 de competențe	) Utilizarea funcțională a cunoștințelor anterioare de metodica predării/învățării comunicării în limba maghiară maternă, de teorie a literaturii, de lingvistică, de teorie a textului și de comunicare

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	) Sala de curs dotată cu mijloace de învățământ adecvat – laptop, videoproiector
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	) participare la seminar ) mobil adecvat activităților de seminar, videoproiector, laptop, acces la

## 6. Competențele specifice acumulate

<b>Competențe profesionale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>J C1. Cunoașterea aprofundată a teoriei comunicației, cunoștințe în domeniul textologiei</li> <li>J C2. Cunoașterea sistemelor semiotice ale textului multimodal (sistemul lingvistic, vizual, audio, gestual, spațial).</li> <li>J C3. Aplicarea acestor cunoștințe în diferite situații de învățare, metode eficiente de prelucrare a textelor în funcție de particularitățile de vârstă</li> <li>J C4. Producerea eficientă a sensului textului multimodal Formularea criteriilor de evaluare legate de texte scrise, formularea de judecăți pe marginea textelor analizate</li> <li>J C5. Formularea criteriilor de evaluare legate de texte multimodale, formularea de judecăți pe marginea acestor criterii de evaluare</li> </ul>
<b>Competențe transversale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>J Practicarea unei autonomii profesionale în producerea sensului textelor multimodale, în utilizarea și propagarea normelor de comunicare</li> <li>J Analiza reflectivă a propriului act de interpretare, aplicarea unui autocontrol în acest sens</li> <li>J Identificarea nevoilor grupului țintă în domeniul prelucrării și interpretării textelor multimodale lacoală</li> </ul>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>J Identificarea și definirea factorilor în comunicarea multimodale</li> <li>J Cunoașterea și aplicarea metodelor și tehnicilor în interpretarea textelor multimodale</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>J Adâncirea și completarea notiunilor de comunicare: sistemele semiotice, subiectul și scopul comunicării etc.</li> <li>J Aprofundarea cunoștințelor privind comunicarea multimodală</li> <li>J Cunoașterea acelor componente ale textului multimodal care participă în mod direct sau indirect la crearea sensului</li> <li>J Constientizarea rolului vorbirii directe ca acțiune “dependentă”, precum și ca acțiune “independentă”</li> <li>J Diferențierea și totodată legătura dintre componentul semantic immanent al textului și sensul „provocat” de către cel care receptează</li> </ul>

	<p>textul multimodal</p> <p>) Aprofundarea tehnicilor eficiente de lectur a diferitelor tipuri de texte</p> <p>) Descoperirea leg turilor dintre sistemele semiotice ale textului multimodal</p> <p>) Cunoa terea rolului culturii multimodale în comunicarea pedagogic</p> <p>) Înțelegerea influenței codurilor noi ale mediumurilor în inovația culturii</p>
--	---

## 8. Con inuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observa ii
1. În ce const cultura multimodal ? Predarea/înv țarea scris/cititului din perspectiva culturii mutimodale.	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	Discutarea tematicii cursului
2. Sistemele semiotice ale textului multimodal (sistemul lingvistic, vizual, audio, gestial, spațial). Leg turi dintre sistemele semiotice. Multimodalitate i multimedialitate: influența codurilor noi ale mediumurilor în inovația culturii.	Expunere, discu ii dirijate	Analiza filmelor reclame, Videoclipurilor, Afi elor, reclamelor etc.
3. Percepția multimodală și sinestezia	Expunere, discu ii dirijate	Exerciții
4. Producerea sensului prin lectur : de la capacitatea de a citi și de a înțelege informația pân la „producere de text despre text” (lectur interpretativ ) i „producere de text împotriva textului” (lectur critic ).	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	Exemple de producere a sensului unui text dat
5. Construirea sensului prin scriere. Scrierea creativ .	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	Exerciții de scriere creativ .
6. „Lectura” i interpretarea semnelor i a reprezent rilor vizuale, a mesajuluui iconic (pictograme, semne grafice, figuri, ilustrații, scheme, etc.). Lectura imaginii.	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	Opere grafice, picturi, desene. Ilustrații. .
7. „Lectura” i interpretarea sistemelor semiotice spațiale, gestiale, tactil-kinestezice	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	Jocuri de interpretare a sistemelor semiotice spațiale, gestiale, tactil-kinestezice
8. „Lectura” mesajului sonor	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	Coloana sonor a unei scene din poveste
9. Multimodalitatea – metode i tehnici de înv țare.	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	
10. Tipuri de cultur și diferențierea elevilor. Gestionarea diversit ții.	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	
11. Evaluarea competențelor de lectură-scriere din perspectiva multimodalit ții. 1. Evaluarea competențelor digitale de utilizare a tehnologiei informației ca instrument de înv țare și cunoaștere în test rile internaționale (ex. PIRLS)	Prelegere interactiv , discu ii dirijate	Teste standardizate PIRLS
12. Evaluarea competențelor de lectur -scriere	Prelegere interactiv ,	Teste standardizate

din perspectiva multimodalității. 2. Teste standardizate vs. Evaluarea competențelor de înțelegere a textelor cu ajutorul lecturii imaginilor.

discuții dirijate

## Bibliografie

- J Adamikné J. A. (2006): *Az anyanyelvi nevelés az ábécét l az érettségiig*. Trezor Kiadó, Budapest, 118–154.
- J Baloghné dr Zsoldos J. & Csákberényiné dr. Tóth K. & Imréné dr. Mezey T. & Jagusztinné dr Újvári K. (2000, szerk.): *A magyar nyelv és irodalom tanítása az alsó tagozatban. - Módszertani segédanyag*. Kölcsey Ferenc Ref. Tanítóképző Iskola Kiadója, Debrecen, 80–103.
- J J. Cassidy and E. Ortlieb (2012): Looking at Literacy in the 21st Century. *The Clearing House*, 85, 141–145.
- J T. Shoemaker Holdren (2012): Using Art to Assess Reading Comprehension and Critical Thinking in Adolescents. *Journal of Adolescent & Adult Literacy* 55 (8). 692–703
- J Józsa K. – Steklács J.: Az olvasás tanításának tartalmi és tantervi szempontjai. In: Csapó B., Csépe V. (szerk. 2012): *Tartalmi keretek az olvasás diagnosztikus értékeléséhez*. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest
- J Józsa K. – Steklács J. (2009): Az olvasástanítás kutatásának aktuális kérdései. *Magyar Pedagógia* 109 (4), 365–397.
- J M. Kalantzis – B. Cop: Regimes of Literacy. In: Mary Hamilton, Rachel Heydon, Kathryn Hibbert and Roz Stooke (szerk.): *Negotiating Spaces for Literacy Learning Multimodality and Governmentality*. Bloomsbury Academic, London, 9–15.
- J R. Karchmer-Klein – V. Harlow Shinas (2012): Guiding principles for supporting new literacies in your classroom. *The Reading Teacher* 65 (5). 288–294.
- J Koltai Tibor (2009): Médiam veltség, média-írástudás, digitális írástudás. *Médiakutató*. [http://www.mediakutato.hu/cikk/2009\\_04\\_tel/08\\_mediamuveltseg\\_digitalis\\_irastudas](http://www.mediakutato.hu/cikk/2009_04_tel/08_mediamuveltseg_digitalis_irastudas)
- J D. J. Leu - J. G. McVerry et al. (2011): The New Literacies of Online Reading Comprehension: Expanding the Literacy and Learning Curriculum. *Journal of Adolescent & Adult Literacy* 55(1). 5–14.
- J Aniela Manca (2014): Literatura în epoca digitală. *Revista de Pedagogie* LXII (1), 127–145.
- J Pintér H. (2009): Az írásbeli szövegalkotás: út a tudáshoz. *Magyar Pedagógia* 109 (2) 121–146.
- J Szántó B. (2011): *A szinesztézia kognitív szempontú megközelítése*. Doktori disszertáció, Kézirat
- J Tóth L. (2007): *Kritikai olvasás, kritikai gondolkodás*. Pedellus Kiadó, Debrecen
- J J. D. Turner, A. J. Applegate, M. DeKonty Applegate (2011): New Teachers as Literacy Leaders. *The Reading Teacher* 64 (7), 550–552.
- J Varga K. (szerk.) (2008): *A 21. század m veltsége: E-könyv az információs m veltségr l*. PTE FEEK Könyvtártudományi Intézet, Pécs, <http://mek.oszk.hu/06300/06355>

<p>J) Veen, W. – Vrakking, B. (2011): Homo Zappiens. Joc și învățare în epoca digitală. Sigma, București</p>		
<b>8.2 Seminar/laborator</b>	<b>Metode didactice</b>	<b>Observații</b>
<p><b>1. Tipuri noi de cultură. Cultura multimodală.</b>  <b>Temă de discuții:</b> <i>Cum s-a transformat/se transformă conceptul de cultură în secolul XXI? Această schimbare în ce măsură este determinată de cultura multimodală?</i></p>	<p>referate, discuții dirijate, lecții asistate la calculator, proiecte; consultații. Strategii de evaluare: conversație polemică,</p>	<p>Manuale digitale alternative</p>
<p><b>2. Semnele semiotice ale textului multimodal (semne lingvistice, vizuale, auditive, spațiale, tactile-chinestetice). Cultura digitală. Mediile noi și cultura multimodală.</b>  <b>Teme de referat:</b>  1. Alegeți o perioadă din istoria culturii și caracterizați-o din punct de vedere al lecturii și al scrisului!  2. Prezentați modurile de exprimare al unui mediu digital din punct de vedere al multimodalității! Artați în ce mod este influențată prodecerea sensului a receptorului de aceste moduri de exprimare!  3. Abecedarul tipar ca text multimodal.  4. Manuale digitale ca texte multimodale.</p>	<p>exerciții, studii de caz, jocuri de rol, prezentări video, dezbateri, simulări și exerciții</p>	<p>Analiza abecedarelor tipar în vigoare și a manualelor digitale</p>
<p><b>3. Sinestezia și sensul multimodal</b>  <b>Temă de referat:</b>  Proiectați o lecție de prelucrare a textului bazat pe percepția simțurilor (simțul olfactiv, gustativ, tactilic, cromatic etc)!</p>	<p>Conversația, exercițiul, problematizarea, brainstormingul, exercițiul, tehnici de gândire critică etc.</p>	<p>Proiect de lecție la nivel primar</p>
<p><b>4. Lectura critică. A kritikai olvasás.</b>  <b>Temă de referat:</b>  Proiectați o lecție de comunicare în limba maternă care are ca obiectiv dezvoltare gândirii critice!</p>	<p>Utilizarea tehnicilor de învățare care dezvoltă gândire critică: tehnica florii de nufăr, jocul de rol, planurile vorbitoare, etc.</p>	<p>Proiect de lecție la nivel primar</p>
<p><b>5. Scrierea creativă.</b>  <b>Temă de referat:</b>  Diferențele dintre vorbire și scriere (scrisul). Rolurile diferențiate ale scrisului și vorbirii în procesul de cunoaștere (învățare).</p>	<p>Exerciții de scriere creativă: transcrierea textului formal în cel informal; F-te ocean și scrie: <i>Ce fel de ocean e ti? . Auzi cum sun !</i> etc.</p>	<p><a href="http://www.lackfi-janos.hu/kreativ-iras-2/">http://www.lackfi-janos.hu/kreativ-iras-2/</a></p>
<p><b>6. Lectura semnelor și reprezentărilor vizuale. Lectura imaginilor.</b>  <b>Temă de referat:</b>  Prezentați exemple din documentele colare sau din practica pedagogică când profesorul prin lectura concomitentă a textului scris și a reprezentărilor vizuale contribuie la dezvoltarea capacităților de interpretare a elevilor!</p>	<p>Exerciții de analiză a imaginilor</p>	<p>Tabele, scheme, ilustrații, picturi, desene, grafici, hărți, afișe, regulamente, chestionare etc.</p>
<p><b>7. Lectura semnelor spațiale, gestuale, tactil-kinezetice</b>  <b>Temă de discuții:</b> <i>În ce mod este influențată comunicarea lingvistică (comunicarea verbală și</i></p>	<p>Discuții pe tema comunicării multimodale</p>	<p>Jocuri didactice, jocuri de simulare</p>

scris )? de semnele spațiale, gestiale, tactil-kinezetice? În ce mod ajută analiza multimodală în interpretarea semnelor lingvistice? <b>Tem de referat:</b> Prezentați o situație pedagogică în care sensul semnelor lingvistice este interpretat în contextul semnelor spațiale, gestiale, tactil-kinezetice!		
<b>8. Lectura semnelor auditive (sonore)</b> <b>Tem de referat:</b> Prezentați exemple din documentele colare sau din practica pedagogică când profesorul realizează legături dintre sensul auditiv și cel lingvistic!	Exerciții de analiză a textelor	Coloana sonoră a unei scene din poveste
<b>9. Cultura multimodală în slujba cunoașterii (în țării)</b> <b>Tem de referat:</b> Cultura multimodală în slujba învățării la diferite discipline	Tehnici eficiente de învățare	
<b>10. Cultura în slujba diferențierii elevilor</b> <b>Tem de referat:</b> Diferențe de cultură-diferențe în învățare. Alegeți o dimensiune a diferențelor dintre elevi! Care sunt strategiile cele mai eficiente în asimilarea și construcția cunoștințelor?	Exerciții de interpretare a diferitelor tipuri de texte	
<b>11. Analiza testelor PIRLS care evaluează nivelul de înțelegere a textului citit și a testelor de evaluare a competențelor digitale ale elevilor</b>	Exerciții de elaborare a testelor (itemi, barem de corectare, etc.)	Teste <b>PIRLS</b>
<b>12. Evaluarea activității de seminar</b>	Autoevaluare, propoziții deschise tip: Ceea ce mi-a plăcut....etc.	

### Bibliografie:

- B., Cope – M., Kalantzis (2009): “Multiliteracies”: New Literacies, New Learning “Multiliteracies”. *Pedagogies: An International Journal*, 1–54.
- Bárdossy I. – Dudás M. – Pethőné Nagy Cs. – Priskinné Rizner E. (2007): Kritikai gondolkodás I-II., Pécsi Tudományegyetem, Pécs
- B. Bernstein: Nyelvi szocializáció és oktathatóság  
<http://koncertpedagogia.hu/Basil%20Bernstein%20Nyelvi%20kodok.pdf>
- Csepány Nikolett: A szövegértés olvasás megalapozása az első osztályban.  
<http://olvasas.opkm.hu/index.php?menuId=125&action=article&id=876>
- Koltay Tibor (2011): Kérdések és válaszok az írástudás új formáiról. *Anyanyelvpedagógia*.  
<http://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=329>
- Laczkó Mária (2012): A szövegértés fejlesztésének lehetőségei – gyakorlattípusok egy szövegértést fejlesztő órára/ *Anyanyelvpedagógia*  
<http://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=383>
- Aniela Manca (2014): Literatura în epoca digitală. *Revista de Pedagogie* LXII (1), 127–145.  
<http://revped.ise.ro/wp-content/uploads/2017/08/2014.-1.-127-145.-Mancas-A..pdf>
- Réger Zita (2002): *Utak a nyelvhez*. MTA Nyelvtudományi Intézet, Budapest  
[http://www.nytud.hu/utak\\_a\\_nyelvhez/utak\\_reger.pdf](http://www.nytud.hu/utak_a_nyelvhez/utak_reger.pdf)
- CH. J. Lonigan – N. P. Allan et al. (2011): Assessment of preschool early literacy skills: linking children's educational needs with empirically supported instructional activities. *Psychology in the Schools* 48(5), 488–501
- Szántó B. (2011): Megtapasztaltatás és megérettetés. A szinesztézis és szinesztézia az anyanyelvi nevelésben. *Pedacta* 1 (1-2), 85–90.

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu alte tipuri de reprezentanți ai epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Secolul nostru este caracterizat prin apariția textelor scrise multimodale, în consecință și școala trebuie să dezvolte competențele de interpretare a acestor texte, prin producerea sensului a diferitelor sisteme semiotice.

Conținuturile cursului și seminariilor sunt corelate cu rezultatele științifice recente din domeniu; capacitatea de receptare și producere de text fiind tratată din punctul de vedere al multimodalității.

Tematica disciplinei familiarizează pe studenți cu o cultură multimodală modernă care are o influență puternică și la pedagogia predării/învățării comunicării în limba maternă.

Competențele vizate sunt în conformitate cu cerințele unei societăți, în care lectura textelor multimodale lacoală și în afara ei este tot mai necesară.

Pe baza unei bibliografii adecvate vom contribui la dezvoltarea unor competențe care sunt în concordanță cu formarea unor competențe transversale de facilitator al învățării prin medii virtuale.

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participare activă la cursuri, implicarea în discutarea temelor vizate	observare continuă	10%
	Cunoașterea temelor propuse prin consultarea bibliografiei date Cunoașterea interpretării și producerii textelor în contextul multimodalității	examen scris	60%
10.5 seminar/Laborator	Prezență activă la seminar, înțelegerea unor prelegeri, participare la activitățile de grup, la discuții Conceperea și elaborarea unui proiect de unitate de învățare care are ca scop dezvoltarea competențelor lecturii textelor multimodale		30%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>J Cunoașterea adecvată a noțiunilor și a conceptelor de bază a textologiei moderne, utilizarea corectă a limbajului de specialitate, utilizarea cunoștințelor teoretice în practica pedagogică</li> <li>J Participare activă la seminarii (prezență: minimum 80%, înțelegerea unei prelegeri, activizarea colegilor în cadrul prelegerii), documentarea cunoașterii unei bibliografii minime date, îndeplinirea sarcinilor date la seminarii</li> </ul>			

Data completării,

15. 02. 2019

Semnătura titularului de curs,

Szántó Bíborka



Semnătura titularului de seminar,

Szántó Bíborka

